



# AUÈ

abriu 2023

N. 98

## Torne Aranpark

UN DES GRANI ATRACTIUS DERA VAL D'ARAN

Ena imatge un des ossi deth parc,  
un des grani atractius ena zòna

ÁLVAR ORDOÑEZ

# ARANOIL

Distribución de gasóleo a domicilio

973 644 644  
www.aranoil.com



# SERVEIS

## CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeig dera Libertat, 16 (Vielha)  
973 64 18 01  
info@conselharan.org  
www.conselharan.org  
Twitter: @conselharan  
Facebook: Conselh Generau d'Aran

## AJUNTAMENTS

### VIELHA E MIJARAN

973 640 018  
info@vielha-mijaran.org  
www.vielha-mijaran.org

### NAUT ARAN

973 644 030  
www.nautaran.org

### BOSSÒST

973 648 157  
www.bossost.es/www  
ajuntament@bossost.org

### LES

973 648 007  
www.les.es  
info@les.es

### ARRES

973 641 819  
www.arres.ddl.net

### BAUSEN

973 647 024  
bausen.ddl.net

### CANEJAN

973 648 160  
www.canejan.org

### ES BÒRDES

973 640 939  
www.bordes.ddl.net

### VILAMÒS

973 640 739  
www.vilamos.es

## SERVEIS MÈDICS

### EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, **Vielha**) 973 640 004  
CAP (C/ Espitau, s/n, **Vielha**) 973 643 140  
Dispensari **Arties** 973 642 847  
Dispensari **Bossòst** 973 648 211  
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229  
Dispensari **Salardú** 973 645 818  
Dispensari **Arres** 973 642 694  
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

## FARMÀCIES

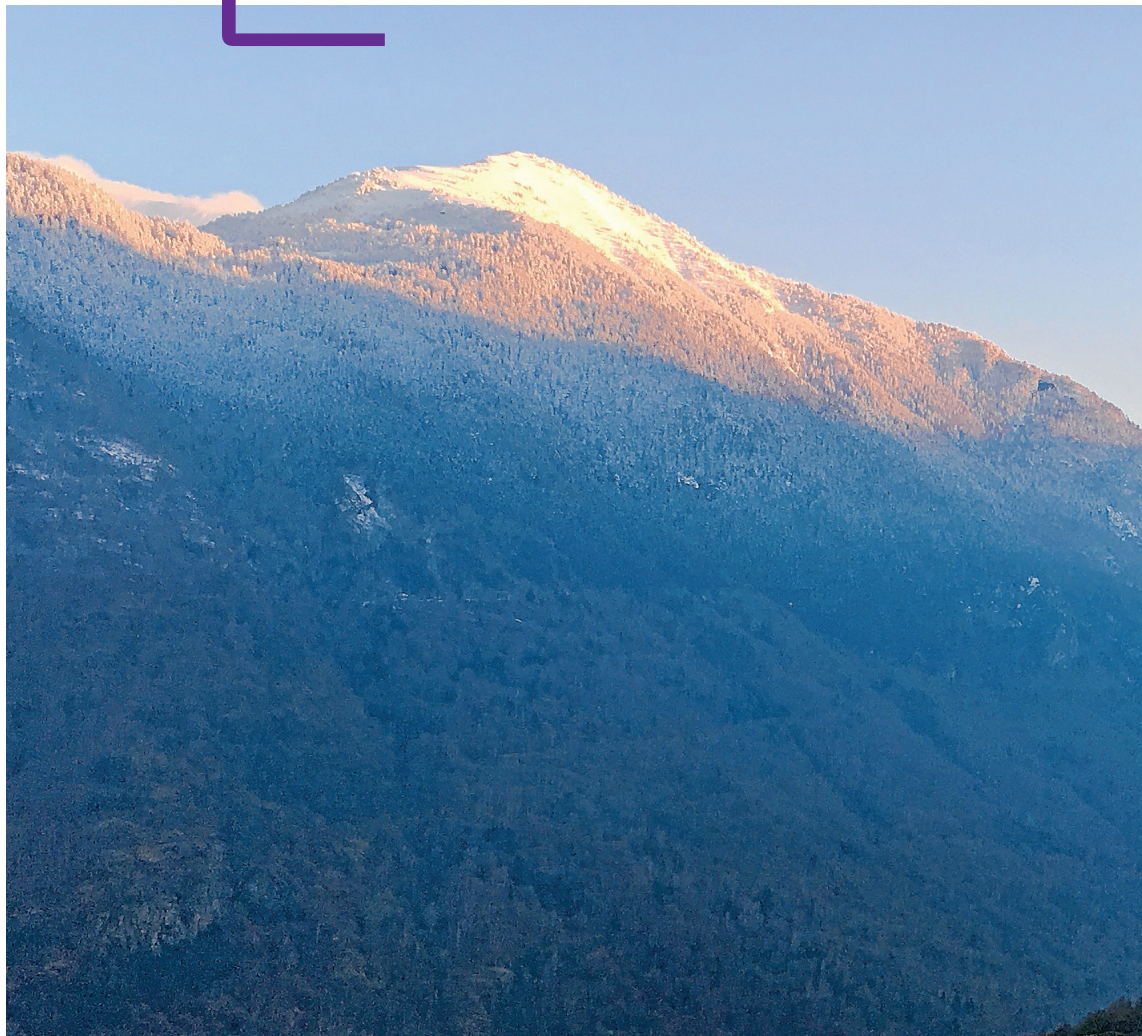
Farmàcia Palà (**Vielha**) 973 642 585  
Farmàcia Català (**Vielha**) 973 642 346  
Farmàcia Almansa (**Bossòst**) 973 648 219  
Farmàcia Almansa (**Les**) 973 647 244  
Farmàcia Palà (**Baqueira**) 973 644 462  
Farmaciola Palà (**Arties**) 973 644 346  
Farmaciola Català (**Salardú**) 973 644 225

## SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (**Vielha**) 973 357 285  
Pompiers d'Aran 973 640 080  
Guàrdia Civil (**Vielha**) 973 640 005  
Policia Nacional (**Les**): 973 648 014  
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: [aue@segre.com](mailto:aue@segre.com)



**La imatge més suggeridora de la Val d'Aran.** La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

## AGENDA

### Eleccions ath Conselh Generau d'Aran

**28 DE MAI.** Agost 28 de mai seràn es eleccions ath Conselh Generau d'Aran a on actuauments i a representadi dus partits, Unitat d'Aran e Convergència Aranesa damb era rèsta de formacions en tot sajar d'obtier representacion.



**Hotel  
Restaurant**

☎ **973698025**

Recepció oberta les 24 h. - Servei de conserjeria  
Assistència turística - Restaurant obert de 8 a 22 h

**MONTSANT HOTEL** - Carretera Nacionl 230, km. 131 - VILALLER 25552 (LLEIDA) - RESERVES **973698025**

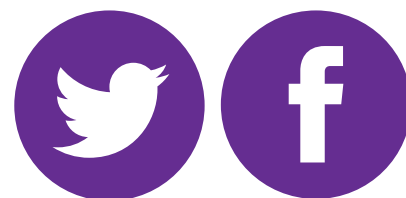


Amb la col·laboració de

 Generalitat de Catalunya  
Departament de la Presidència

# Xarxa

@aue\_aran



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: [aue@segre.com](mailto:aue@segre.com).

## Esqui-Ando con Tònho @Tonho\_Porras

«Passejada per Còth de Baretja. Beutat e espectacularitat en @Val\_dAran Paseo por Còth de Baretja. Belleza y espectacularidad en el Val d'Aran»

## Occitan aranés @occitan\_aranés

«Hè qu'era lengua dera Val d'Aran sigue tostemp en boca de toti!» Campanha deth @conselharan entar usatge der aranés adreçada mès que mès as joeni Podetz visitar era web:<https://aran.es.conselharan.org>»

## Occitan aranés @occitan\_aranés

«Bon dia internacionau des monuments! Coneishetz eth monument de Dijaus Sant de Bossòst? Ei ua òbra fòrça singulara deth patrimòni aranés deth sègle XVII que ven d'èster restaurada peth @conselharan»

## Bossòst (Val d'Aran-Pirenèus) @ajbossost

«Comencen aué es activitats der hestivau Black Mountain Bossòst @MontanhaneraVos demore tota ua setmana plea dera melhor cultura (libres, debats, art, musica, istòria, actualitat) ena Val d'Aran.»

## Hèsta de Santa Creu

### Hèstes majors de Salardú

**DETH 28 D'ABRIU ATH 3 DE MAI.** Tornen es hèstes de Santa Creu, patrona dera poblacion de Salardú a on i aurà tota ua sòrta d'activitats entà toti es vesins deth municipi e d'alti visitants que s'apròpen entà viuer aquestes jornades. En aquest sens, era hèsta s'iniciarà eth 28 d'abriu damb ua disco mobil canina e diuèrsi balhs de net. Eth bon ritme serà era tonica d'aquesta celebracion pr'amor que i aurà balh de net ath long de totes es jornades. Totun, un des eveniments mès destacadi serà coma ei d'abituda era amassada des creus deth dimèrcles 3 de mai, darrèr dia dera hèsta.



### Eleccions as EMD e Ajuntaments d'Aran

**28 DE MAI.** Atau coma tanben se vòte tath Conselh, es vesins d'Aran tanben escuelheràn as sòn representants elèctes enes poblacions deth territòri que les representaràn es pròplèu quate ans.

25 ANYS D'EXPERIÈNCIA EN EL SECTOR

 **COMPLEMENTS**  
..... TAR ABITATGE .....

Ctra. França, 23 - Nau 12 - 973 64 27 78 - 25530 VIELHA - [www.complementsper.cat](http://www.complementsper.cat)

Distribuidors oficials:

  
CREADORES DE SUELOS

  
HERRAMIENTAS PARA LOS MÁS EXIGENTES





## Compromís dera Generalitat entà aumentar es recorsi der aranés

**S' A ARTENHUT ETH COMPROMÍS D'ACTUALIZAR E CONSOLIDAR ERA SUA COMPETÈNCIA PLEA EN MATÈRIA DE LENGUA, ATAU E COMA ESTABLÍS ERA NAUA LEI D'ARAN**

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

A auut lòc ena sedença deth Conselh Generau d'Aran, era amassada dera Comission Bilaterau entre eth govèrn d'Aran e era Generalitat de Catalunya corresponenta a 2022, qu'a estat copresidida pera sindica d'Aran, Maria Vergés, e era conselheira de Presidència, Laura Vilagrà,

ena qu'an participat tanben eth conselher d'Economia e Promocion Economica, Juan Antonio Serrano, eth conselher de Territori, Paisatge e Gestion ambientau, Francés Bruna, era conselheira de Coneishement e Innovacion, Angelina Cases, e eth conselher d'Espòrts e Governacion, Amador Marqués, atau coma d'au

nauti cargues dera Generalitat.

"Dempús de quauqui mesi de negociacions damb era Generalitat, eth govèrn deth Conselh Generau d'Aran a artenhut eth compromís deth govèrn catalan entara melhora des recorsi tar aranés" afirmaue era sindica d'Aran, en tot híger que: "auem acordat qu'enguan eth Conselh Generau d'Aran receberà 200.000 euròs mès entar aranés e auem artenhut eth compromís dera Generalitat entà que, ath long d'aguest 2023, s'establiquen es mecanismes entà qu'eth Conselh pogue desvolopar es sues competències e se pogue barrar definitivament eth finançament de besonh".

Atau madeish, era sindica d'Aran a volut "arregraïr aguest prumèr gest dera Generalitat que servís entà daurir de manèra definitiva era negociacion qu'auem de barrar aguest 2023 entà consolidar eth traspàs en matèria de lengua, quauquarren qu'auem reclamat tot aguest temps".

D'auiti acòrds as qu'a arribat aguesta Comission Bilaterau an estat era melhora des recorsi en matèria d'ordenacion deth territòri e urbanisme, qu'an de perméter melhorar eth servici tecnic de supòrt as municipis e que "ei tanben er inici des trabalhs entà arténher mès competències en aguesti ambits tà poder hèr front as rèptes coma eth der accés ar abitatge".

### D'auiti ahèrs destacadi

Tanben s'a aprovat eth pagament des ajuts per valor de 30.000 euròs tàs esportistes aranesi que formen part deth CETEI dera Val d'Aran, s'a ratificat eth convèni entre eth Departament de Salut dera Generalitat e eth Conselh Generau, e s'a aprovat era incorporacion des recorsi deth traspàs de competències en airau d'emergències ath Hons de Finançament Incondicionat, pr'amor qu'era competències en matèria de gestion d'emergències ei deth govèrn d'Aran



CONSELH GENERAU D'ARAN



CONSELH GENERAU D'ARAN

## Milhor modèl sanitari

**GRÀCIES A AJUTS EUROPEÛS SE PODERÀ DESVOLOPAR ETH MODÈL D'ATENCIÓN CENTRADA ENA PERSONA D'ARAN**



CONSELH GENERAU D'ARAN

**Imatge dera amassada deth modèl d'atención centrada ena persona**

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

A auut lòc era presentacion des auanci en modèl d'Atención Centrada ena Persona desvolopat peth Conselh Generau d'Aran a trauès deth Servici Aranés de Benèster e Salut (SABS) e Aran Salut e qu'a arthenhut finançament europèu a trauès des departaments de Salut e Drets Sociaus dera Generalitat de Catalunya que permeteran qu'és trabalhs progrèssen de manèra mès agila e rapida. Atau ma-deish, aquest trabalh compde damb eth supòrt d'equips expèrts, d'entre es que ne destaquen era Fundació Unió Catalana d'Hospitals, era Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) e era Fundació Tic Salut i Social.

Pendent er acte, qu'a comptat damb era preséncia e participacion dera sindica d'Aran, Maria Vergés, era directora generau d'Autonomia Personau e Discapacitat, Marta Segura, era directora generau de Planificacion e Recèrca, Aina Plaza, eth director-generent d'Aran Salut, Jordi Vilana, e era directora deth SABS, Maria Àngels Borràs, entre d'auiti, s'a presentat as representants des departaments de Salut e Drets Sociaus quini trabalhs s'amien a tèrme deth nòste departament de Salut e Benèster, en tot incidir ena importància de qu'eth modèl sanitari e sociu d'Aran se gerís de forma unica e integrada, çò que permet balhar ua respòsta unitària as usatgèrs.

### SOCIETAT

## Residència de Les

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, s'a amassat per un costat, damb es families des persones en lista de demora dera Residència Sant Antòni e damb potenciaus usatgèrs e usatgères dera Residència e, per aute, damb es vesins e vesies de Les, entà tractar damb eri totes es nauetats entorn der estat dera Residència de Les e informar-les dera prevision qu'a eth govern d'Aran tà daurir es tres prumèrs plantes d'aguest equipament, damb capacitat entà 32 persones, a finaus d'enguan. Ei previst qu'aguesta residència compde damb centre de dia damb capacitat maxima entà 25 persones, entà ampliar atau es servicis en matèria d'atención sociu que balhe eth Conselh Generau d'Aran a trauès deth SABS.

### SANITAT

## Milhores en equipaments

Es òbres deth nau bloc obstetric dejà son finalizadas e eth nau equipament ei lèu prèst, ua hita fòrça important perqué, per un costat, permeterà ara Val d'Aran compdar damb ua sala de dilatacion e ua sala de parts de darrèra generacion, e d'un aute costat, perque era remodelacion der airau quirurgic, requerís qu'era sala de parts sigue condicionada damb totes es garantias entà èster emplegada coma quiròfan. Quan es òbres deth nau airau quirurgic finalizen, er Espitau Val d'Aran compdarà damb un bloc obstetric tanben abilitat coma quiròfan, dus quiròfans de plen rendiment e un espaci de Cirurgia Major Ambulatòria, dotadi damb es darrèrs tecnologies entàs usatgèrs.



CONSELH GENERAU D'ARAN

# autoescola pallars



**Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!**

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4  
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·  
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·  
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com



CONSELH GENERAU D'ARAN

## LENGUA

### Campanha a favor der aranés

Jos eth lèma "L'as ena punta dera lengua, trè er aranés", eth Conselh Generau d'Aran prebotjarà a traucès des hilats sociaus e enes espacis publics dera Val d'Aran, ua campanha tàs joeni deth territòri damb er objectiu de hèr era lengua pròpria d'Aran mès present enes relacions entre es joeni enes hilats sociaus, e conscienciar as naues generacions deth papèr tant important que jòguen en futur dera lengua.

## INTERNET

### Naua web der aranés

Aguest nau espaci web ei ua hita fòrça importanta tà dignificar era lengua qu'aufrís tota sòrta de materiaus e servicis en linha entà fomentar eth coneishement e normalizacion dera lengua pròpria d'Aran, damb er objectiu d'impulsar eth sòn emplec e aufrir responsa as dobtes mès abituaus que poguen sorgir sus er aranés entre es usatgèrs e usatgères entà surfejar per internet.



CONSELH GENERAU D'ARAN



Conselh Generau d'Aran

## Procés de participacion ciutadana sus eth modèl de remassada de residus en Aran



Participa e ditz era tua!  
Deth 27 de març enquiàt 15 d'abriu

Imatge dera campanha prepausada peth Conselh

CONSELH GENERAU D'ARAN

# Campanha de sensibilizacion sus residus

## ENTÀ MILHORAR ETH SERVICI S'A DEMANAT OPINION AS VESINS

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

En tot preveir era finalizacion deth contracte actua, eth Conselh Generau d'Aran trabalhe de hè un temps ençà en un nau modèl de servici de remassada de residus que melhore es deficits der actua e s'adapte as besonhs reaus deth territòri. Laguens d'aguesti trabalhs, eth Conselh Generau d'Aran inicièc hè uns mesi ua campanha d'informacion e conscienciacion enes hilats sociaus sus es donades reaus des residus que generam ena Val d'Aran e quin ei eth sòn recòrrut. Ara, se daurís un procés de participacion entà qu'era ciutadania d'Aran pogue dar era sua opinion e hèr es sues prepauses sus coma vòlen que sigue eth nau servici de remassada de residus. "Volem arténher un modèl de servici de remassada de residus foncionau, que melhore era

imatge deth nòste territòri e, sustot, que mos ajude a melhorar es donades de generacion de residus, entà auançar a un futur mès verd e sostenible", afirma eth conselhèr de Territòri, Paisatge e Gestion Ambientau, Oriol Sala, en tot híger que: "entath govèrn deth Conselh Generau d'Aran ei indispensable poder compdar damb era opinion dera nòsta ciutadania, per aguest motiu voi animar a toti es nòsti vesins e vesies a participar en aguest procés e dèder era sua" Entà arténher un sistèma de residus que s'adapte as besonhs deth nòste territòri e mos permete transicionar a ua gestion mès sostenible, eth govèrn d'Aran vò compdar damb era participacion dera ciutadania aranesa. Eth tèrme entà hèr aportacions finalizaue eth passat 15 d'abriu



# JO CROMPI EN ARAN ...E TU?



Consumís Val d'Aran

  
VAL D'ARAN  
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

[www.visitvaldaran.com](http://www.visitvaldaran.com)

      #Val\_daran

## **QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.**

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuïssen es residus** de besonh tà empaquetar e trasladar es productes.

**Quan dam supòrt ad aquest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.**

**Romero Polo**

# #Vielha e Mijaran

www.vielha-mijaran.org

## Milhores en passèig fluviau en Vielha e Betren

**SE CREARÀ UN RECORREGUT ENTÀ PASSEJAR E HÈR ESPÒRT EN MARGE ESQUÈR DER ARRIU GARONA, EN TOT ÈSTER MÈS SEGUR, ADAPTAT E ENLUMENAT**

TÈXTE: **MANU MOGA**

A compdar d'aguesta primavera, er Ajuntament de Vielha e Mijaran iniciarà es trabalhs de milhora deth marge esquèr deth passèig fluviau der arriu Garona ath sòn pas per Vielha e Betren, concretament en tram comprenut entre eth carrèr Querimònia de Vielha e eth Pònt de Betren.

Era intervencion consistís ena retirada des trepadèrs jardinèrs que i a ath long deth camin en Vielha, que limite er espaci en males condicions, e ua auta part damb corsères estretes entre arbes entre eth parcatge e er arriu Garona. Aguesta prumèra part des òbres compren eth tram deth passèig fluviau entre eth carrèr Querimònia e era Avinguda deth Solan.

En tram de Betren i a ua part qu'ei limitat damb un mur d'hormigon e en d'auti endrets a format talhussu que se mingen ua part deth camin. Gran part des zònes de nautada ja dispausen d'ua parabanda de husta entà evitar queigudes.

Eth projècte s'alongarà pendent diuèrses setmanes e compde damb un pressupòst totau de 296.277,95€. Aguesta actuacion completa era milhora deth passèig fluviau qu'er Ajuntament de Vielha e Mijaran ja realizèc en 2019 en marge dret, en Èth Solan, damb era sua pavimentacion.

"Damb aguesta milhora deth marge esquèr deth passèig fluviau der arriu Garona, milhoram un tram qu'ei fòrça transitat per pedons, entà passejar e hèr espòrt, en tot balhar-li mès qualitat e enlumenar-lo entà que se pogue emplegar pendent tot eth dia", comente eth baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano.



Eth passèig fluviau connecte Vielha enquia Era Mòla de Betren

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

### URBANISME

## Reforma des escales e accés ara glèisa Sant Miquèu de Vielha

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a començat es trabalhs entà apaiar er estat que presenten es escales e era plataforma d'accés ara glèisa Sant Miquèu de Vielha, que se trapauen en un estat fòrça maumerenc. Es actuacions consistissen ena demolicion des escales d'hormigon prefabricat existentes, en tot substituir-les per ues naues que son de granit e damb un acabat qu'evitarà es possibles esguilades. Atau madeish, eth paviment dera plataforma d'accés tanben se substituí, en tot plaçar-ne un de granit damb eth madeish tipe d'acabat. Entà acabar de refortilhar era seguretat, s'i plaçaràn parabandes de supòrt e jardinèrs de proteccion. Aguesta intervencion tanben garanteix er accés as personas damb mobilitat redusida a traùs dera entrada plaçada ena façada oèst.

**ERA TOR E ER ACCÈS ARA GLÈISA SON PROPRIETAT DER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN, E DAMB AGUESTA ACTUACION SE PRETEN DIGNIFICAR UN DES PRINCIPAUS ELEMENTS PATRIMONIAUS DETH MUNICIPI**



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN



**AIGÜES**

## Se reabilitarà eth depòsit de Vila

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran milhore eth depòsit de Vila, pr'amor qu'aguest equipament ei fòrça vielh, e s'a adaptar as estandards de qualitat, potabilitat e garantia de subministrament dera poblacion actuau. Se reabilitarà e condicionarà entà un milhor funcionament e optimizacion. Se realizen trabalhs de milhora en accès, solventant pèrtes d'aigua e refortilhant era seguretat. Mentre duren es òbres se regularà eth subministrament a trauès d'un depòsit provisionau de PVC.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

**MEDI AMBIENT**

## Neteja dera Garona e deth Nere

Eth passat 16 d'abriu, lèu ua trentia de voluntaris participèren ena jornada de neteja des ribères des arrius Garona e Nere organizada per Ajuntament de Vielha e Mijaran, en tot arremassar era lordèra que s'a acantierat peth pas deth temps. Ua accion destinada a conscienciar ara ciutadania deth besonh de mantier en bones condicions es entorns naturaus, pr'amor que son un des reclams toristics que i a en Vielha e Mijaran e en conjunt dera Val d'Aran.

# ER AJUNTAMENT RESPON

## Un municipio sostenible

**JUAN ANTONIO SERRANO**  
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



En Vielha e Mijaran estamos de enhorabuena porque recientemente la Union Europea nos ha concedido un par de subvenciones a través de los fondos 'Next Generation' que va a favorecer que el municipio siga avanzando hacia la sostenibilidad, la eficiencia energética, así como el ahorro de los consumos públicos. Por un lado, Europa nos otorga 1.016.519,76€ destinados a renovar la iluminación de los 13 pueblos de Vielha e Mijaran. Con esta inversión se garantiza un ahorro en el consumo anual de electricidad del 52%, sustituyendo 2.494 puntos de luz existentes por unos de tecnología LED y 45 cuadros eléctricos que se encuentran en un estado deficiente. Por otro lado, también nos ha concedido una subvención de 327.428,81€ dirigidos a la instalación de placas solares en el Palai de Gèu de Vielha, gracias a las cuáles podremos generar autoconsumo de luz, disminuir los gastos habituales de luz, favoreciendo, a su vez, un menor impacto medioambiental a través de la utilización de energía verde. Vielha e Mijaran destaca por ser un municipio, precisamente, que apuesta por la sostenibilidad de los equipamientos municipales y los servicios básicos que ofrecemos a nuestra ciudadanía y visitantes, y con estas ayudas podremos seguir avanzando en esta línea. Con estas medidas mejoraremos la calidad de vida de nuestros vecinos, cuidando de nuestro entorno natural.

**EQUIPAMENTS**

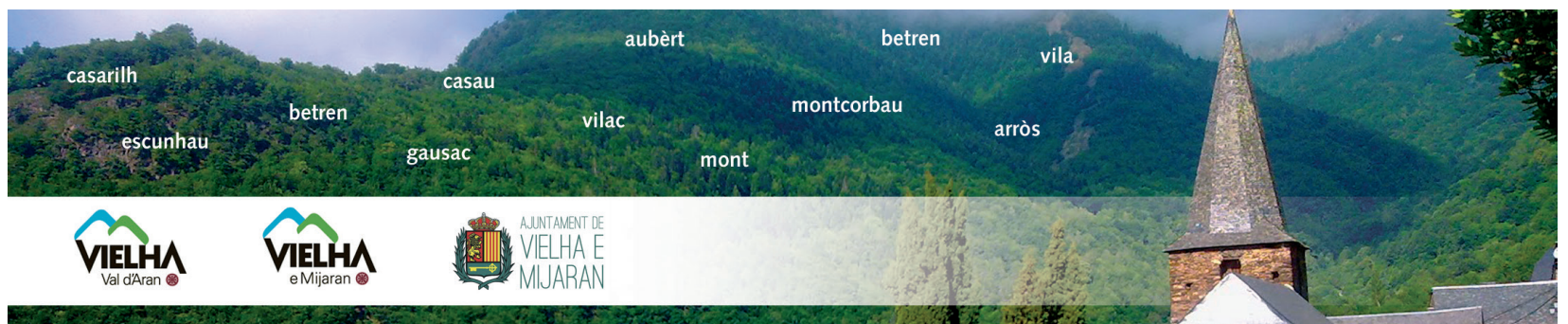
## Subvencion tà plaques solares en Palai de Gèu

Era Union Europèa a autreat ar Ajuntament de Vielha e Mijaran ua subvencion per valor de 327.428,81€ entara installacion de plaques solares en Palai de Gèu. Aguesta ajuda des hons 'Next Generation' favorirà er autoconsum e er amendiment dera despena de lum que se genèr abituaument en aguesta installacion esportiu, atau coma supausar un impacte mediambientau menor, gràcies ar emplec d'energia verda. En aguest sens, eth Palai de Gèu ei er equipament municipau public de referènci en Vielha e Mijaran e eth conjunt dera Val d'Aran, e ara ac serà tanben pera sostenibilitat, era eficiència energetica e er estauvi des consums.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

**ES HONS 'NEXT GENERATION' DERA UNION EUROPEA AUTRÈGEN 327.428,81€ AR AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN ENTÀ MILHORAR ERA SOSTENIBILITAT E EFICIÈNCIA ENERGETICA DETH PALAI DE GÈU DE VIELHA**





## URBANISME

### Licitacion des carrèrs de Bossòst

Er Ajuntament de Bossòst a trèt a licitacion diuèrses òbres entà milhorar es carrèrs d'aguesta poblacion. En aquest sens, es mèns imminentes seràn es qu'afècten as carrèrs de Marra, Sant Fabian e traùessa de Sorieus, ath delà des de Sant Cerat, Arnan e Sant Joan Crisòstom, en un mau estat. Ath dekà coma cada an eth passeig deth Grauèr que se perjudicat peth lançament de sau pr'amor dera nhèu.

## Bossòst viu ua naua Setmana Santa

### GRAN PRESÈNCIA DE VISITAIRES EN UA SETMANA SANTA ENES QU'ES PASSI SIGUEREN ES GRANI PROTAGONISTES

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

An tornat es processons de Bossòst, un des eveniments culturaus e de tradicion mèns importants de tota era Val d'Aran. Bossòst ei er unic pòble deth territòri que hè aguesti passi e era sua origina proven der an 1879. Coma tostemp, era estrea s'a hèt en aguest diuendres Sant damb eth Via Crucis, a on es diuèrsi passi an anat acompanhadi dera presència de fòrça personas qu'an volut veir de prumèra man aguesta istorica

tradicion. Dempús deth Via Crucis, eth madeish diuendres ena net se hèc eth Sant Enterrament enaque i auiec ua naua assisténcia e fin finau, dimenge, se gaudic dera processon deth Sant Retrobament, ua des mèns significatives. Mès de 200 vesins participen laguens dera processon, ja sigue coma soldats, angelets o veudes. Un compromís non sonque des generacions adultes, senon tanben des mèns joenes que damb orgulh decidissen implicar-se en aguest eveniment religiós.

## ER AJUNTAMENT RESPON

Lutz Bossòst

AMADOR MARQUÉS  
BAILE DE BOSSÒST



Bossòst sap lúder coma pògui per miei dera sua Setmana Santa. Ei alavetz quan demòstre qu'un pòble amassat entà un objectiu pòt arténher ua plan naua dignitat colectiva. Pendent aguesti dies, que dan pas a ua naua sason primaverau, lèu totes es familhes deth pòble son implicades, d'ua forma o d'ua auta, enes passi des processons qu'an lòc Diuendres Sant e Dimenge de Pasca, atau coma enes diuèrsi actes e oficis acompanhats pes caracteristics armats, emmarcadi jos eth gran Sant Monument o Monument de Dijaus Sant. Aguesta qu'ei ua pèça fòrça singulara que, coma sabetz, sonque se place entà acuelher es oficis de Dijaus Sant e Diuendres Sant e que ven d'èster restaurat, en diuèrses fases. Atau ac auem podut comprovar ena visita organizada pes tecnicas des airaus de Patrimòni e Musèus. Aguest monument ei d'un autor desconeishut, deth sègle XVII, e represente diuèrses scènes dera passion e deth Sant Sopar. Eth presbitèri ei atau revestit, laguens dera nòsta glèisa romanica de Santa Maria dera Purificacion, centre destacat d'aguesti dies e des que vien, pr'amor que recep fòrça visites ath long der an, en demorar dubèrt tot eth dia. De hèt, eth balanç dera Setmana Santa ei fòrça positiu pera visita de fòrça toristes e vesins e vesies, atrèti pes diuèrses activitats e actes que s'an celebrat en Bossòst, coma es processons organizades pera sua associacion, mèns tanben era hèira d'antiguitats o d'auti elements.



Imatge dera Setmana Santa viscuda en Bossòst



Ajuntament  
de Bossòst



# #Naut Aran

## Era gent grana, mès cuedada

**S'AN AUTREJAT ES RELÒTGES DE TELEASSISTÈNCIA AS MAJORS DE 75 ANS DETH MUNICIPI**



NAUT ARAN

**Moment en que s'an autrejat es relòtges as vesins**

TÈXTE: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Er Ajuntament de Naut Aran a autrejat 22 relòtges de teleassistència as vesins majors de 75 ans deth municipi qu'atau ac an sollicitat entà qu'es sòns familhars poguen saber en tot moment en quin estat se trape aguesta persona. Ath delà, se repartiràn 7 mès entà d'audi vesins qu'an demanat aguest servici dehòra deth tèrme establìt peth consistòri.

Aguest relòtge, aurà era capacitat de vincular-se damb un telefòn deth familiar. S'eth familiar marche de casa per motius laboraus o personaus e a de deishar ara persona grana soleta ena sua viuenda en ua posicion que non pòt comunicar-se damb eth, pòt saber gràcies ath tele-

fòn, a on ei, se s'a queigut o es sues constantes vitaus entà saber qu'eth familiar se trape en un estat de salut adequat. En aguest sens, pòt sarrar un boton entà avertir ath familiar e qu'aguesti poguen avisar as servicis sanitaris. Eth baile der Ajuntament de Naut Aran, César Ruiz-Canela, destaca que "damb aguesti relòtges de teleassistència pensi que garantim ua major seguretat entàs nòstes persones granes autant coma entàs sues families perquè les garantim que poguen auer un mejan de comunicacion dirècte e senzilh entà que poguen comunicar-se en cas d'ua emergència reau". Er Ajuntament de Naut Aran finançarà quinsevolh tipe còst d'aguest relòtge de teleassistència.

### CULTURA

## Campanau de Bagergue

S'a inaugurat eth campanau dera glèisa de Sant Fèlix ena poblacion de Bagergue. En aguest sens, cau rebrembar qu'er Ajuntament de Naut Aran i destine 20.000 èuros gràcies ath convèni que signe de forma annau damb era Parròquia de Naut Aran. En aguesta inversion tanben i a collaborat era pròpria EMD, Baqueira Beret e eth Conselh Generau. Prumeraments s'a hèt era missa de dimenge de rams entàs 16:30 e ara seguida s'a estreat de forma oficiau eth campanau damb era presència entre d'audi deth baile der Ajuntament de Naut Aran, César Ruiz-Canela, eth president dera EMD de Bagergue, Marc Tarrau e era Sindica d'Aran, Maria Vergés. S'haràn visites guidades en ostieu dera man de Musèus dera Val d'Aran.

### NAUES TECNOLOGIES

## Conferència sus eth metavers e es naues tecnologies

Ua quarantea de persones s'amassèc entara jornada de Sant Jòrdi en nau Musèu dera Nhèu de Unha entà gaudir dera ponència hèta per Àlex Moga Vidal, portavotz dera Universitat deth Metavers. En aguesta escadença, es assistents descorbiren era importància d'aguestes naues tecnologies e quines seràn es sues aplicacions futures. Entre es airaus que mès se destaquèren d'aguesta trobada sigueren eth presente deth metavers, a on Moga a creat era primèra universitat dubèrta vinculada ad aguest aspècte e d'audi elements economics coma per exemple serie eth Bitcoin.

NAUT ARAN



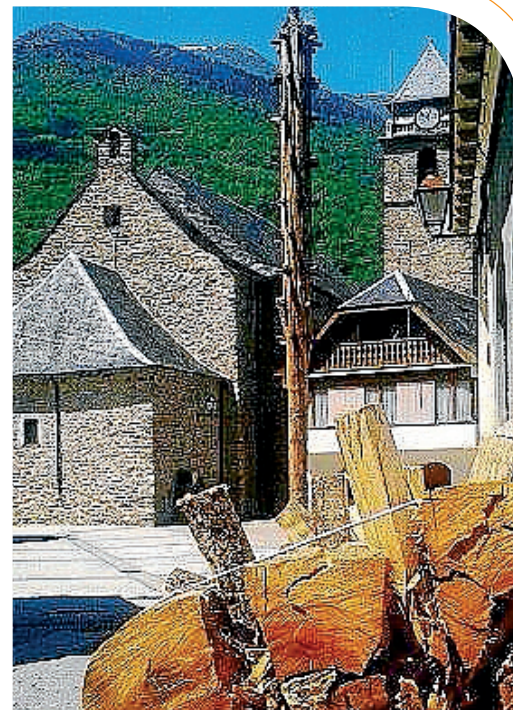


AJUNTAMENT DE LES

## AUVIATGE

### Auancen es trabalhs de restauracion deth castèth

Er Ajuntament de Les seguís damb era restauracion e consolidacion deth Castèth de Pijaoèrt, qu'an de perméter era definicion des accèssi e eth tor perimetrau dera fortificacion. Era tor deth castèth serà visitable e pendent era restauracion se lheuarà ua planta e se caperará damb losat de husta e pissarra.



AJUNTAMENT DE LES

## CULTURA

### S'apròpen es hèstes

Manque mens d'un mes entà iniciar es actes commemoratius des Hèstes deth Huec en Les, e ac haràn damb era tradicionau Shasclada der Haro. Era Comission de Hèstes e er Ajuntament de Les an premanit entath 13 de mai un programa d'activitats entà tot eth dia, qu'includirà era baishada der arbe ath maitin, eth dinar popular, actuacion musicau ena plaça der Haro e balh de net ena sala polivalenta. Damb era Shasclada arringarà un seguit d'actes restacadi damb eth huec que seguirà damb era Crèma der Haro (Sant Joan) e era Quilha der Haro (Sant Pere).

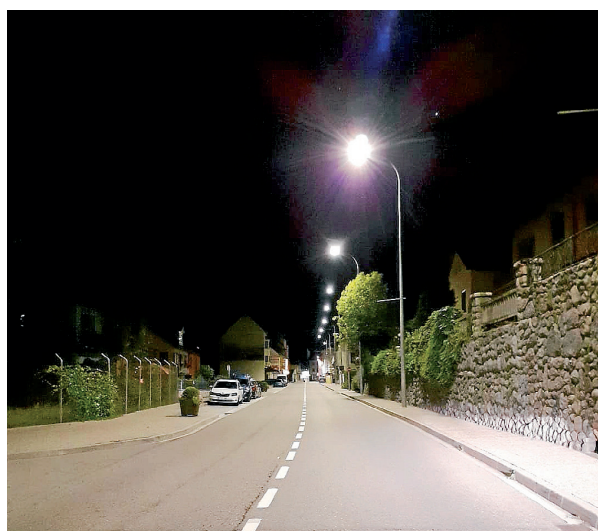
## Se millorarà era eficiéncia der enlumenat public

**ERA SUBVENCION DES HONS NEXT GENERATION D'EURÒPA EI DE 190.000€**

TÈXTE: **MANU MOGA**

Er Ajuntament de Les a arthenhut era aprobacion deth projècte de millora dera eficiéncia energetica der enlumenat public, que serà finançat damb 190.000€ damb ua subvencion provinenta des hons Next Generation dera Union Europèa.

Se substituirà eth 100% der enlumenat actuau per un de lums LED enes airaus d'Escamon e Sant Blas, i aurà naues zònes e trams ena travessia (N-230) e s'enlumenaràn es pònts e canalizacion en Garona e Plaça dera Generalitat. Atau madeish, se domotizaràn es caishes de lums entà regular era lum en franges oràries.



AJUNTAMENT DE LES

UNA NAUA PLATAFORMA DAMB SERVICIS DE PROXIMITAT

# VIU ERA INFORMACION **Km 0**

## AUÉ TV

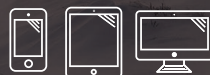
www.aue.cat

auetv

@auev

MOS APROPAM MÈS A TU

SEGUIS-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR



## MEDI AMBIENT

### Chifra rècord d'ossi

Eth Grop de Seguiment Transfonterèr der Os Ròi enes Pirenèus (GSTOP) a hèt eth balanç annau dera poblacion d'os ròi de 2022 e des accions de seguiment e conservacion amiades a tèrme pendent eth passat exercici. Pendent 2022 s'a comptabilizat ua poblacion de 76 exemplars d'os en Pirenèu. Atau madeish, gràcies as donades obtengudes en 2022, se constata qu'eth nombre d'ossi d'ans anteriors a creishut: en 2020 se passèc de 68 a 69 exemplars e en 2021 de 70 a 74. Per çò que hè ath sèxe dera poblacion identificada e comptabilizada en 2022, i a 39 femelhes e 35 mascles



CONSELH GENEALU D'ARAN

**GRÀCIES AS DONADES OBTENGUES EN 2022, SE CONSTATA QU'ETH NOMBRE D'OSSI D'ANS ANTERIORS A CREISHUT: EN 2020 SE PASSÈC DE 68 A 69 EXEMPLARS E EN 2021 DE 70 A 74.**



POMPIÈRS-EMERGÈNCIES D'ARAN

## MEDI AMBIENT

### Huec Forestau en Canejan

Un gran incendi detectat eth passat 16 de març, que se demortèc dempús de quinze dies, cremèc 335 ectares ena montanha de Canejan. Dotacions des Pompièrs-Emergències d'Aran, Agents de Miei Ambient, Bombers dera Generalitat (GRAF e EPAF) e Sapeurs Pompièrs Saint-Beat trebalhèren entà escandir eth huec damb eth que, fin finau, sonque se planhec damatges materiaus, pr'amor que i auec afectacion en 3 bastisses de montanha. Era superfícia cremada non gessec des limits det Plan Estrategic de Gestion de Huecs.

## 2au sason de rècord d'esquiaires en Baqueira-Beret



DIARI SEGRE

# Gran finau dera sason d'esquí

**BAQUEIRA-BERET BARRE DAMB CHIFRES FÒRÇA BONES, DAMB LÈU 1 MILION D'ESQUIAIRES EN TOTAU**

TEXT: **MANU MOGA**

Baqueira-Beret da comiat un an mèc a ua grana sason caracterizada per ua bona meteorologia, grana aflluència de visitantes e eth gran esfòrc de tota era equipa de montanha entà poder aufrir ua qualitat de nhèu excellenta.

Era estacion inicièc e concludís era sua campanha iuernau tau coma auie mercat en sòn calendari, des deth 26 de noveme enquiath 10 d'abriu, en tot mantier es tres airaus principaus deth domeni enquiath darrèr dia dera sason. Es sectors de Baqueira, Beret e Bonaigua an demorat dauridi es 136 dies d'exploacion e Baciver un totau de 52 dies.

Eth Pònt de deseme damb lèu

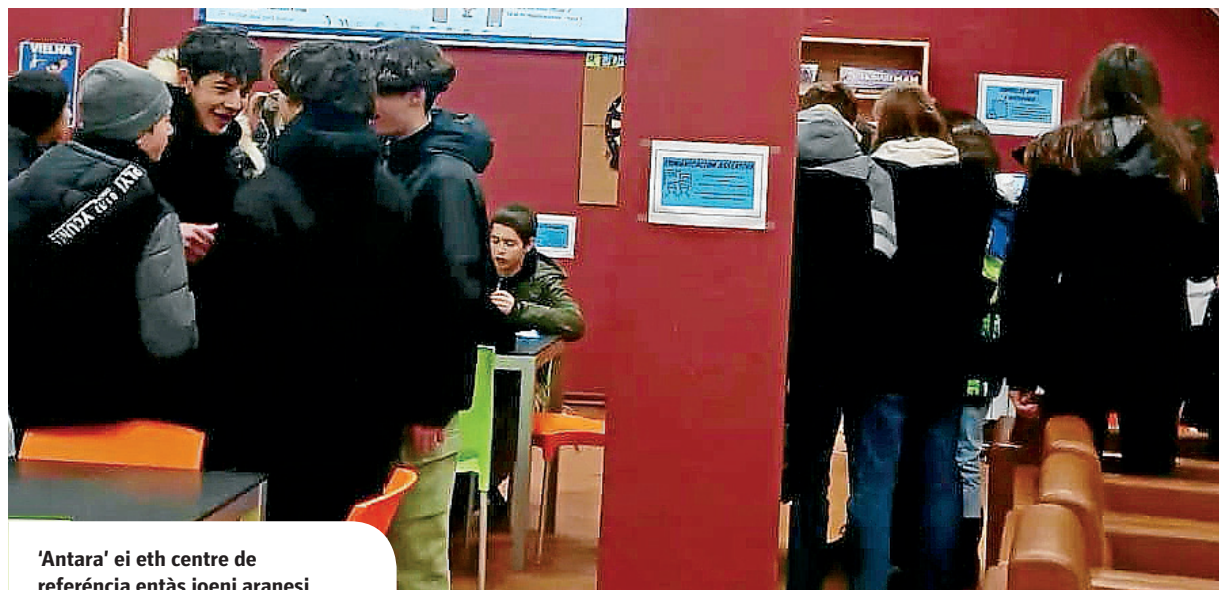
90.000 visitantes inicièc es bones chifres dera sason; damb miei mètre de nhèu e lèu tot eth domeni esquiabile disponible, en tot arribar a èster per uns dies era estacion d'esquí damb mèc quilomètres dubèrt de tot eth mon.

Entà Nadau, 147.000 esquiaires visitèren era estacion, en tot gaudir des pistes e des activitats especiaus d'aguesti dies. Es següenti mesi de gèr e hereuèr sigueren de nauta aflluència, en tot superar es rècords der an passat. E entà Setmana Santa a estat quan es dies d'esquí s'an apropat ath milion de visitants, en tot acabar atau, era dusau melhora sason dera istòria de Baqueira-Beret.

# #Actualitat

## Chifres rècord en Centre de Joenessa 'Antara'

**PENDENT AGUEST CORS 2022-23 JA A ACUELHUT A MÈS DE 1700 USATGÈRS, DAMB UA MIEJA DE 25 JOENI PER TARDE, EN TOT ÈSTER ETH REGISTRE MÈS ANAUT A COMPDAR DERA SUA DUBERTURA EN 2018**



'Antara' ei eth centre de referència entàs joeni aranesi

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

TÈXTE: MANU MOGA

th Centre de Joenessa "Antara" seguís en tot assolidant-se coma un espaci qu'ei de referència entàs joeni de Vielha e Mijaran, e tanben deth conjunt dera Val d'Aran.

Aguest centre ei abilitat entara joenessa des 12 as 18 ans. En aguest sens, enguan eth reng d'edat mès abituau ei des 14 as 17 ans, ua donada mès anauta qu'enes prumèri ans d'Antara (a on se plaçau entre es 12 e es 15 ans), pr'amor qu'es adolescenti d'aguestes edats, ja comencèren a vier entath centre quan èren mès petiti.

Enquiara, Antara ja a agut ua assistència de mès de 1700 usatgèrs, enes mès de 70 jornades qu'a estat dubèrt, damb ua miejana de 25 joeni per tarde. Ua nauta afluència enregistrada a compdar dera sua dubertura eth passat mes de deseme, e que supausen chifres rècord des dera sua inauguracion er an 2018.

S'i realizen activitats formatiues sus ahèrs d'actualitat e que les ajuden de cara ath futur en matèries coma: violència sexuau, consum d'alcoòl, expectatiues laboraus e d'estudis. Tanben s'a començat damb espòrts coma badminton o tennis taula.

### ESPÒRTS

#### 11au Tornèig femenin de fotbòl sala

Er equip de Nostem Parades siguec eth guanhador deth campionat d'enguan dempús de véncer ena finau a Nikelodigas per 7-1. Aguest tornèig se celebrèc, coma ei abituau, enes installacion deth Palai d'Espòrts de Vielha, en tot acuelher a un totau de 6 equips participants. Kowalski Fem finalizèc ena 3au posicion e eth Futfem IA ena 4au posicion.

### TORISME

#### Naves rotes toristiques en Aran

A compdar dera primavera, era Val d'Aran aufrirà naues rotes de senderisme qu'auràn eth sòn punt d'inici en diferents pòbles e que permetèràn méter en valor diuersi elements dera istòria, era cultura e era natura. Es visitants poderàn conéisher mès sus era Istòria Medievau en Les, era Fauna dera Val d'Aran en Bossòst e Antics oficis des hemnes dera Val d'Aran en Vilamòs.

### ESPÒRTS

#### Gran succès der 'Espòrt Popular'

Era activitat 'Espòrt Popular', que s'amie a tèrme en Palai d'Espòrts de Vielha, ei un succès enes desparières disciplines esportiuas. De deluns a dijaus, en orari de 19:30 a 21:30, entre 20 e 30 personas practiquen espòrt. Deluns: fotbòl sala, dimars: tennis taula, bàsquet e badminton, dimèrcles: bòleibal, badminton e tennis taula, e dijaus: fotbòl sala.



JOSEP MANEL VERA

### EVENIMENTS

#### Un camion contra un hotèl en Vielha

Eth passat 5 d'abriu Vielha e es sòns vesins, patiren un subersaut a conseqüència de qu'un camion que se desfrenèc, acabèc en tot recórrer mès de 100 mètres sense contròl pera Avinguda Calbetó Barra. Sortosament non s'auèc d'enregistrar herits, mès aguest veïcul provoquèc diuerses destròsses en mobiliari urban en tot arrincar dus lumenèrs e un arbe, ath delà de tustar contra 3 coches.

## BLACK MOUNTAIN BOSSÒST

### Un hestau culturau qu'arribe ara sua 7au edicion plen de nauetats

TÈXTE: **ÀLVAR ORDOÑEZ**

Eth Black Mountain Bossòst s'a convertit en ua cita inelludible entàs vesins de Bossòst mès sustot tanben entà tota era Val d'Aran. Aguestes jornades s'inicièren damb era participacion de pògui autors e especializadi sonque en novèlla nera. 7 edicions mès tard, eth hestau a esdevengut ua referéncia e per tot aquerò s'a aumentat eth numerò de dies que dure aguest eveniment, eth nombre d'autors e ua des donades mès importantes, qu'eth Black Mountain Bossòst acuelh tot tipe de genres narratius .

Era comissària d'aguest hestau, Tess Lorente, afirma que "ara se tòquen toti es genres literaris, autan coma eth cinema, er acte pictoric, era fotografia, eth teatre, era opera o eth jazz. Se tracte d'un eveniment culturau dubèrt ath public. Non cau ne trèir cap de tiquet ne comprar entrades. Totes es activitats son gratuïtes. Sonque has de seguir eth programa e gaudir dera variada aufèrta culturau. Eì ua oportunitat unica e que te la pòrten a casa".

Enguan, eth Black Mountain Bossòst non sonque a comptat damb activitats en Bossòst, senon que tanben s'haràn en Vielha, coma dejà a succedit en diuèrses escaences e tanben se desplaçarà enquia Andòrra. Es accions amiades a tèrme an estat tot un succès e an tornat a demostrar dera importànica de destacar ara cultura en territòri. Ua setmana plea de accions qu'a permetut impulsar es diuèrsi genres e comprovar qu'a estat ua bona estratègia eth daurir a d'auti tipus de narracion pr'amor qu'a aportat mès pluralitat e ua bona oportunitat entà conèisher mès autors.



#### AN DE FONDACION

2016

#### FONDADOR

AJUNTAMENT BOSSÒST

#### AUTORS

MÈS DE 60

#### LOCALIZACION

BOSSÒST

#### EQUIPA

Eth hestau Black Mountain de Bossòst compe damb tres comissaris que gestionen totes es activitats que se desvolopen ath long d'aguestes jornades que son Jose Luis Muñoz, Lluna Vicens e Tess Lorente. Eri tres son es elements clau entà qu'aguesta accion pogue gèsser endauant.

S'AN HÈT ACTIVITATS CULTURAUS ENES POBLACIONS DE BOSSÒST, VIELHA E TANBEN SE DESPLAÇA ENQUIA ANDÒRRA

«Acceptaries un 80/20? ei era mia naua òbra»

**Quan decidisses iniciar-te coma es-  
crivana?** Ua net m'auie quedat sense arren entà liéger e decidí condar-me ua bona istòria.

**Qu'ei çò que t'a caracterizat en tò  
estil pendent aguest temps?** Eth mèn estil fresc, dirècte e tanplan agil. Son lectures qu'atrapen des dera prumèra pagina e que sorprenen damb girs inesperadi. Protagonistes fòrça reaus qu'acaben resultant entranhables.

**Quina a estat era tua evolucion  
coma escrivana?** Comenci a deishar endarrèr es dobtas dera inexperiència, entà saber damb certesa qué voi condar e com hèc. Cau trabalhar fòrça, mès damb eth temps se va aquerint cèrta seguretat ara ora d'escriuer e qu'eth lector capte damb cada nau treball.

**Quin a estat eth tònd melhor moment  
professionau?** Est an passat siguec un bon an en çò que tanh ara creativitat. Escriuí aguesta naua novèlla que presentí ara, participè en ua antologia erotica e aumplí es hilats de relats e condes.

**E eth pitjor?** Aguest an a estat es-  
peciaument dur a nivèu personau e aquerò m'a hèt a deishar un shinhau



TESS LORENTE

## TESS LORENTE ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

**Neishuda en Bossòst en an 1975, Tess Lorente se definís coma ua persona dinamica, participatiua, activista, sociable e extremadament empatica. A dedicat grana part dera sua vida ath mon dera cultura e de cada viatge ei mès implicada enes ahèrs que se desenvolopen de forma diadèra en Bossòst e ena Val d'Aran**

mès de costat era escriptura.. È treballat en un projècte nau, mès, me còste fòrça centrar-me en eth. Quan eth dia a dia non t'acompanhe se hè dificil crear naues istòries. Mès sò contenta perquè aquera situacion a propiciat era creacion dera Associacion pera Salut Mentau en Aran, que mos hè fòrça fauta en territòri

**Ath delà d'escrivana, tanben formes**

**part d'ADDA, qué supause entà tu?** Professionaument sò educadora en ADDA e entà jo ei eth melhor de toti es mestiers. Compartisqui eth mèn temps damb ues persones sorprenentes que m'ensenhen a èster cada dia un shinhau melhor. Tostemp digui que "èm ua pinha" e que hè un pialèr de sòrt de trabalhar damb toti eri en centre qu'ei plaçat ena localitat de Vielha, en cap-lòc deth país.



[www.cudos-consultors.com](http://www.cudos-consultors.com)

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.  
25600 BALAGUER  
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos  
25006 LLEIDA  
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos  
25530 VIELHA  
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32